



PFARRBLATT NEUHAUS FARNI LIST SUHA

Weihnachten - Božič 2017

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner der Pfarrgemeinde von Neuhaus mit der Filialkirche Bach, wertige Gäste und alle, die sich mit unserer Pfarre verbunden fühlen! Dragi prebivalci župnije na Suhi s podružno cerkvijo v Potočah, cenjeni gostje ter vsi, ki ste povezani z našo faro!

In der Schule werde ich von den Schülerinnen und Schülern immer wieder gefragt, wie ich den Heiligen Abend feiere? Ich antworte ihnen, dass ich dieses Fest gemeinsam mit den Pfarrgemeinden, in denen ich tätig bin, begehe, in der Feier der Christmetten und der Hl. Messen der Weihnachtszeit, die getragen sind von den vielen Begegnungen mit Menschen, die sich mit der Pfarre verbunden fühlen.

Dann erzählen sie von ihren Vorbereitungen und von ihren Erwartungen, die sie mit diesem Fest verbinden. Ein hohes Gut ist für sie die Feier der Heiligen Abends im Kreise ihrer Familien. Wenn ich an meine eigene Kindheit zurückdenke, dann kann ich mich erinnern, dass wir Kinder mit großer Spannung das Weihnachtsfest ersehnten und es kaum erwarten konnten, bis es endlich da war.

Diese Funktion des Zählens hat der Adventskalender übernommen. Für jeden Tag gibt es etwas Neues hinter dem geöffneten Fenster. Im beeindruckenden Spiel und Gesang der Schülerinnen und Schüler der Volksschule Neuhaus- Suha am Beginn des Advents wurde darauf hingewiesen, dass ein jeder Tag für sich steht und dass nichts vorweggenommen werden kann. Und wenn der Hl. Nikolaus beschließt, in den Ruhestand zu gehen, dann wird die „heilige Ordnung“ der Tage durcheinandergebracht. Die Traurigkeit eines Kindes hat ihn letztlich doch umgestimmt, weiterhin seinen Dienst fortzusetzen.

Weihnachten ist auch ein Fest der Generationen. So wünsche ich, dass die ältere Generation der jüngeren davon erzählt, wie sie den Hl. Abend und Weihnachten gefeiert hat, um gemeinsam die Bedeutung dieser Tage zu ergründen.

Wie sagte es Papst Benedikt XVI während der letzten Generalaudienz des Jahres 2007 zum nahen Weihnachtsfest: *„Der Glückwunsch der Güte und der Liebe, den wir einander in diesen Tagen sagen, möge alle Bereiche unseres alltäglichen Lebens erreichen. Der Friede sei in unseren Herzen, auf dass sie sich dem Wirken und der Gnade Gottes öffnen.“*

Der Friede wohne in den Familien, die Weihnachten um die Krippe und den mit Lichtern geschmückten Baum verbringen mögen. [...] Alle Glieder der Gemeinschaft der Familie, vor allem die Kinder, die Alten, die schwächeren Menschen, sollen die Wärme dieses Fests spüren, die sich dann auf alle Tage des Jahres ausdehnen möge.“
(<https://de.zenit.org/articles/komm-herr-jesus-christus-papst-benedikt-xvi-uber-den-sinn-von-weihnachten/>)



Kmalu bomo praznovali Božič, praznik rojstva Jezusa Kristusa. Kmalu bomo peli „Sveta noč, blažena noč“. V družinah boste doživeli radostne trenutke obdarovanja v posebno veselje otrok in mladine. Pri polnočnici pa bomo slišali o milostnem trenutku, ko je Bog postal človek, postal človek za nas. Želim nam vsem, da bi sprejeli to božično sporočilo z odprtim srcem.

Im Namen des Pfarrgemeinde- und Pfarrkirchenrates sowie aller ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Pfarre Neuhaus mit der Filialkirche Bach, wünsche ich Ihnen allen, insbesondere allen Neuzugezogenen, ein gesegnetes Weihnachtsfest und Gottes Segen im Neuen Jahr 2018 • V imenu župnijskega in cerkvenega sveta ter vseh častnih sodelavk in sodelavcev župnije na Suhi s podružnico v Potočah Vam vsem, posebno novopriseljenim, želim blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto 2018.

**Ihr Pfarrvorsteher • Vaš farni predstojnik
Mag. Michael Golavčnik**

Dreikönigsaktion 2018 - Trikraljevska akcija 2018

Mit großer Vorfreude sind Kinder und Jugendliche aus unserer und der Nachbar-Pfarre Schwabegg - Žvabek eifrig am Proben für die Dreikönigsaktion. Auch eine Erwachsenen-Gruppe wird wieder mit dabei sein!

Wie jedes Jahr werden sie an den Tagen um den Jahreswechsel von Tür zu Tür gehen (wo und wann genau sie unterwegs sein werden, wird über die Verkündigung der Liturgieordnung mitgeteilt), den Segen für 2018 ins Haus bringen und um Spenden bitten für Menschen, die oft nicht einmal das Nötigste zum Leben haben - in diesem Jahr insbesondere für Projekte im Schwerpunktland Nicaragua. Die SternsingerInnen freuen sich über Ihre offenen Herzen und Haustüren, Ihre Spenden helfen den Notleidenden nachhaltig. Damit folgen wir auch den Aufrufen unseres Papstes Franziskus und zeigen: Christ oder Christin sein bedeutet füreinander da sein! Ganz im Sinne des Evangeliums, denn bei Matthäus steht geschrieben: „Was ihr für einen meiner geringsten Brüder getan habt, das habt ihr mir getan“.

Tudi letos pripravljajo Judith Borstner otroke in mladoletnike naše in sosednje fare na nastop v lepih haljah treh kraljev. Okrog novega leta bodo „Sveti Trije Kralji“ obiskali vsako hišo in ji prinesli božji blagoslov ter prosili za revne družine v državi Nikaragva, za katero se nabira v Trikraljevski akciji 2018. Kot je že napisal evangelist Matej: „Karkoli ste storili enemu od mojih najmanjših bratov, ste meni storili.“ (Mt 25, 40)

Eine große Gruppe voller Talente - Velika skupina polno talentov



Firmlinge mit Pfarrvorsteher Mag. Michael Golavčnik und Firmbegleiterin Judith Borstner

...so habe ich die 14 Jugendlichen und ihren Familien kennengelernt, die sich in der Zeit von November bis April in unserer Pfarre auf das Sakrament der Hl. Firmung vorbereiten wollen. Unter den vier Mädchen und zehn Jungen befinden sich nämlich leidenschaftliche Handwerker, Schifahrer, ganz viele Fußballer (ob am Feld oder am Bildschirm wird hier nicht so streng genommen), Rap-Künstlerinnen, Mathematikerinnen, Musikerinnen und Harmonika-Spieler, Technik-Interessierte, Bäcker... und die Liste ist noch viel länger!

Die Mutigsten unter ihnen haben ihre Talente bereits beim ersten Kennenlernen während der Vorstellungsmesse am Christkönigssonntag gezeigt. So auch ihre Eltern (ich nehme an in erster Linie die Mütter), die fleißig Kuchen gebacken haben und damit alle Messbesucher und Messbesucherinnen beim anschließenden Pfarrkaffee verwöhnten. Der festliche Charakter dieser „Auftakt-Feier“ sollte den Jugendlichen auch zeigen, dass sie in unserer Pfarrgemeinde willkommen sind.

Das Team der Firm-Vorbereitung freut sich sehr auf die gemeinsame Zeit, die wir ab nun verbringen werden - und auf die Firmung in unserer Pfarrgemeinde im Juli 2018.

14 mladoletnikov iz dveh far (Suha in Žvabek) se bo od novembra 2017 do aprila 2018 pripravljalo na zakrament sv. birme, ki bo v fari Suha v nedeljo 1. julija 2018. Že pri predstavitveni maši smo jih spoznali in se z njimi po maši lahko pogovarjali v farovžu pri kavi in pecivu.

Zum Firmunterricht angemeldet sind - Imena kandidatk in kandidatov za birmo so:

David Barth, Johannes Borstner, Daniel Kueschnig, Janko Kumer, Daniel Lipnik, Niko Lutnik, Alina Rampitsch, Ludwig Sadnik, Melissa Sager, Tobias Skubel, Kevin Stani, Selina Sternjak, Nico Supan in Jasmin Sušnik-Szabo.

Judith Borstner, PGR

Geschätzte Pfarrangehörige - Dragi farani!

Die Adventszeit ist unter anderem die Zeit, in der wir unseren Mitmenschen „Danke, Vergelt's Gott, Hvala“ sagen wollen. Unser Dank geht an Euch alle, die Ihr schon auf Erden am Reich Gottes mitarbeitet. Eine lebendige Pfarrgemeinde ist wie ein Puzzle. Viele Einzelteile ergeben ein wundervolles Ganzes. In unserer Pfarrgemeinde haben sich in diesem Jahr so viele von Euch mit ihren Talenten, mit Rat und Tat und auch mit ihren Gebeten für das Allgemeinwohl eingebracht wie selten zuvor. Ich würde es gar nicht schaffen jede und jeden Einzelnen hier aufzuzählen, aber ich bin mir ganz sicher, dass unserem Gott und Herren keine ehrenamtliche Minute entgangen ist. In diesem Sinne wünsche ich uns allen für die kommenden Feiertage, dass wir dem Alltagsstress entfliehen und unsere Herzen für das Kind in der Krippe öffnen können - für Jesus, den Erlöser der Welt.

Želim Vam, da doživljate božični čas kot srečanje z Bogom in ljudmi v prazničnem vsakdanu, ker je z nami vsemi!

Gottfried Borstner, PGR-Obmann

Das Jahr 2017 neigt sich dem Ende zu und es ist Zeit, DANKE zu sagen - Ob koncu leta 2017 je čas za zahvalo

- In Neuhaus wurden die Friedhofsmauer und das Friedhofskreuz saniert, in Bach erstrahlt der Kirchturm in neuem Glanz. DANK allen, die geplant, organisiert, gearbeitet und gespendet haben, insbesondere den Herren Friedrich Barth und Friedrich Tschreschnig.
- Der Pfarrhof in Neuhaus ist wieder offen für pfarrliche Aktivitäten. DANK allen, die entrümpelt, geputzt, gespendet, mit viel Liebe instandgesetzt, vorbereitet und die Pfarrcafes und Bastelnachmittage organisiert haben.
- Hl. Messen, Kirchtage, Andachten und Feste wurden gefeiert. DANK den Kirchenchorleitern, Sängerinnen und Sängern, Mesnern, Ministranten, Lektorinnen, Vorbetern und all jenen, die bei der Vorbereitung und Durchführung mitgewirkt haben.
- Viele Pfarrangehörige arbeiteten unermüdlich für unsere Pfarre. DANK allen Helferinnen und Helfern, den Blumenfrauen sowie jenen, die gespendet haben.
- Ministranten trafen sich zum Spielenachmittag, zur gemeinsamen Wanderung und beim Nikolofest. Die Firmvorbereitung wurde organisiert. DANK an alle, die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten.
- Im Jahr 2017 konnten über 50 Berichte auf unserer Pfarrhomepage veröffentlicht werden. DANK allen Verfassern und Verfasserinnen von Berichten und all jenen, die fotografiert oder Ideen geliefert haben.
- DANK allen, die alte, kranke und verzweifelte Menschen besuchen, um ihnen Trost zu geben und besonders jenen, die in wertschätzender Sprache und im stillen Gebet um ein wohlwollendes Miteinander in unserer Pfarre bemüht sind.
- DANK an unseren Herrn Pfarrvorsteher für seine wertvolle Arbeit als Priester und Seelsorger. Gemeinsam mit dem Pfarrgemeinderat ist es ihm gelungen, eine immer größer werdende Anzahl von Pfarrangehörigen zu aktivieren, um am Gemeinschaftswerk „Pfarre Neuhaus-Suha“ mitzuwirken.

HVALA... za sanacijo britovškega zidu in križa na Suhi ter cerkvenega stolpa v Potočah ... za poživitev farovža ... za sodelovanje pri sveti maši ... za vsakršno pomoč v fari Suha ... za delo z otroki in mladostniki ... za več kot 50 poročil na domači strani ... za obiske starih in bolnih občanov ter za molitev ... za delo našega farnega predstojnika in župnijskega sveta.

LITURGIEORDNUNG 2017/18

RED LITURGIJE 51- 52- 1



PFARRE NEUHAUS • ŽUPNIJA SUHA

Datum	Zeit, Ort • Čas, kraj	Messintentionen,... • Mašne intencije,....:
SO.- NE., 17.12.2017 3. Adventsonntag • 3.adventna nedelja Sammlung Kath. Aktion • nabirka brat in sestra v stiski	06:00 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev Frühstück im Gasthaus Hartl zajtrk pri Birtu na Suhi	Roratemesse • Svitna maša: + Rafael Bojnik 1. JT u. Gertrude Bojnik (37) + Felix Katz u. Angehörige (207) + Leonhard Kert p.d. Stravnik (191)
MO.-PO., 18.12.2017	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	Heilige Messe • Sveta maša: Pensionistenverband Neuhaus
SO.- NE., 24.12.2017 4. Adventsonntag • 4.adventna nedelja Heiliger Abend • Sveti večer Christmette • Polnočnica	10:00 Uhr - uri: Seniorenzentrum Pudlach	+ Josef u. Wilhelm Kueschnig (279) Mitgestaltung • sooblikovanje Trio Sonus
	20:00 Uhr - uri: Filialkirche Bach - Potoče	+ Johann Souri (235) + Paula, Sophia u. Karl Jamer vlg. Trunk (274) + Magdalena u. Leopold Rampitsch (273) + Maria Zoffl u. Karl Matschek (17) + Leonhard Logar vlg. Posdich (195)
	21:30 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha	Heilige Messe für die Pfarrgemeinde Sveta maša za farane + Eltern Schuler, Eltern Baumgartner und alle Korosch Hausverstorbene (270)
MO.- PO., 25.12.2017 Hochfest der Geburt des Herrn • Gospodovo rojstvo	08:30 Uhr - uri: Pfarrkirche - Farna cerkev	+ Martin Tschreschnig (214) + Johann Kamnik vlg. Šalekar (129)
DI.- TO., 26.12.2017 Hl. Stephanus Sveti Štefan	08:30 Uhr - uri: Pfarrkirche - Farna cerkev	+ Maria Srienz vlg. Škorjanc JT (25) Opfer um den Altar - Ofr okrog oltarja Mit Segnung von Salz und Wasser • Blagoslov soli in vode
SA.- SO., 30.12.2017 Johannisweinsegnung • Blagoslov Janeževega vina	18:30 Uhr - uri: Filialkirche Bach - Potoče	+ Johann Sadnek 2. JT vlg. Turner (399) + Erich Kresnik u. Johann Jamnig (280) (281) + Maria Kolleger, Anton u. Maria Melanscheg vlg. Pachteu (276) + Alois Skuk u. Verstorbene
SO.- NE., 31.12.2017 Hl. - Sv. Silvester	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha	+ Engelbert in Marija, Jožef in Neža Logar p.d. Mlakar (275) Johannisweinsegnung • Blagoslov Janeževega vina
MO.- PO., 01.01.2018 Neujahr • Novo leto	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	Hochfest der Gottesmutter Maria • Marija, sveta Božja mati + Agnes Skof vlg. Palusch (325)
DO.- ČE., 04.01.2018	09:30 Uhr - uri: Seniorenzentrum Pudlach	Ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • Po namenu Mitgestaltung Hl.Drei Könige • sooblikujejo Sv. Trije kralji
SA.-SO., 06.01.2018 Erscheinung des Herrn • Gospodovo razglašenje Mitgestaltung Hl.Drei Könige • sooblikujejo Sv. Trije kralji	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha Sammlung Missio (Priesterstudenten) • nabirka Missio	Heilige Messe für die Pfarrgemeinde Sveta maša za farane + Anna u. Felix Plesiutschnig vlg. Jegart (255) + Christine Hudrap vlg. Pičarca (278)
	11:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev	Hl. Taufe • Sv. krst: Jakob Josef Pernjak
SO.- NE., 07.01.2018 Taufe des Herrn • Jezusov krst Pfarrkirche Neuhaus keine Hl. Messe! V farni cerkvi na Suhi ni svete maše!	08:30 Uhr - uri: Filialkirche Bach - Potoče Mitgestaltung Hl.Drei Könige • sooblikujejo Sv. Trije kralji	+ Johann Motschnig vlg.Kogelnik (43) + Anna Kanzian (277) + Maria Zoffl u. Sohn Felix (18)
Nach Vereinbarung • Po potrebi	Pfarrkirche - farna cerkev	Beichtgelegenheit • Spovedna priložnost v farni cerkvi

GESEGNETE WEIHNACHTEN – BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ!

Impressum: Pfarrgemeinderat Neuhaus - Župnijski svet Suha, Neuhaus- Suha 13, 9155 Neuhaus- Suha,
Tel. 04356- 2348 (Pfarramt Schwabegg- Žvabek), Email: neuhaus-suha@kath-pfarre-kaernten.at
Pfarrhomepage - Spletna stran župnije: www.kath-kirche-kaernten.at/neuhaus-suha